



### **Hydroscaph Limited Edition Central Chronograph**

Two central hands as chronograph counters: such is the innovative solution proposed by Clerc Genève. The first indicates the seconds, and the second counts off the minutes. Loyal to the design of the Hydroscaph line, this instrument is water-resistant to 500 metres and protected by a powerful 103-part case featuring the signature lateral reinforcements and octagonal bezel: a new milestone in the history of short-time measurement.

Movement	Mechanical automatic, exclusive COSC-certified Clerc C608 calibre, 51 jewels, 28,800 vib/h, 44-hour power reserve
Functions	Hours, minutes, seconds, date, central chronograph and 24-hour day/night indicator
Case	Black DLC-coated steel, 43.8 mm (49.86 mm with lateral reinforcements) Crown activating and locking the rotating bezel Anti-reflective sapphire crystal, front and back Water-resistant to 500 m (50 ATM/1640 ft)
Dial	Black Central chronograph seconds and 60-minute hands 24-hour day/night indication Small seconds at 3 o'clock and date at 6 o'clock
Bracelet/Strap	Orange vulcanised rubber with black DLC-coated steel folding clasp



### **Hydroscaph Limited Edition Central Chronograph**

Deux aiguilles centrales en guise de compteurs du chronographe, telle est la solution innovante proposée par Clerc Genève. La première indique les secondes, alors que sa jumelle décompte les minutes. Fidèle à l'esthétique de la ligne Hydroscaph, cet instrument est étanche à 500 mètres, protégé par un boîtier puissant construit en 103 éléments dont les fameuses protections latérales et la lunette octogonale ; un nouveau jalon dans l'histoire des temps courts.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, calibre exclusif C608, 51 rubis, 28'800 Alt/h, réserve de marche de 44 heures
Fonctions	Heure, minute, seconde, date, chronographe central et indicateur 24h jour/nuit
Boîtier	Acier traité DLC noir, 43.8 ou 49.86 mm avec protections latérales Couronne activant et bloquant la lunette tournante Glace et fond saphir, traités antireflet Étanche à 500 m (50 ATM /1640 ft)
Cadran	Noir Compteurs secondes et 60 minutes par aiguille centrale Indicateur jour/nuit sur 24 heures par compteur à 9h Petite seconde à 3h et date à 6h
Bracelet	Caoutchouc vulcanisé orange avec boucle déployante en acier traité DLC noir



### **Hydroscaph Limited Edition Central Chronograph**

Zwei Zeiger aus der Mitte für die Chronofunktionen – das ist die innovative Lösung, die Clerc Genève hier vorstellt. Der erste zählt die zu stoppenden Sekunden, der zweite die Minuten. Gemäss den ästhetischen Prinzipien der Kollektion Hydroscaph hat diese bis 500 Meter wasserdichte Uhr ein machtvolles Gehäuse aus 103 Elementen, darunter auch der berühmte Flankenschutz und die achteckige Lünette. Ein weiterer Meilenstein in der Geschichte der Kurzzeitmessung.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, Exklusivkaliber C608, 51 Lagersteine, 28.800 Halbschw./h, Gangreserve 44 h
Funktionen	Stunde, Minuten, Sekunden, Datum, Chronograph aus der Mitte, 24-Stunden mit Tag-/Nachtanzeige
Gehäuse	Stahl mit DLC-Beschichtung schwarz, 43,8 bzw. 49,86 mm inkl. Flankenschutz Krone zum Aktivieren und Blockieren der Drehlünette Glas und Gehäuseboden Saphir, entspiegelt Wasserdicht bis 500 m (50 ATM /1640 ft)
Zifferblatt	Schwarz Chrono-Sekunde und 60-Minuten-Zähler über Zeiger aus der Mitte Tag-/Nachtanzeige über 24 Stunden durch Zähler bei der 9 Kleine Sekunde bei der 3, Datum bei der 6
Armband	Kautschuk orange vulkanisiert, Faltschliesse Stahl mit DLC-Beschichtung schwarz



### **Hydroscaph Limited Edition Central Chronograph**

Due lancette centrali al posto dei contatori del cronografo: ecco la soluzione innovativa proposta da Clerc Genève. La prima indica i secondi, mentre la sua gemella conteggia i minuti. Fedele all'estetica della linea Hydroscaph, questo strumento è impermeabile fino a 500 metri, protetto com'è dalla cassa decisa e composta di centotré elementi, tra cui le celebri protezioni laterali e la lunetta ottagonale: si apre un nuovo capitolo nella storia dei tempi brevi.

Movimento	Meccanico a carica automatica, calibro esclusivo C608, 51 rubini, 28.800 alternanze/ora, riserva di carica di 44 ore
Funzioni	Ora, minuti, secondi, data, cronografo centrale e indicatore 24 ore AM/PM
Cassa	Acciaio trattato DLC nero, 43,8 o 49,86 mm con protezioni laterali Corona che attiva e blocca la lunetta girevole Vetro zaffiro e fondello in vetro zaffiro, entrambi con trattamento antiriflesso Impermeabile fino a 500 m (50 atm/1640 piedi)
Quadrante	Nero Contatori secondi e 60 minuti a lancetta centrale Indicatore AM/PM sulle 24 ore in un contatore a ore 9 Piccoli secondi al 3 e data al 6
Cinturino/Bracciale	Caucciù vulcanizzato arancio con chiusura déployante in acciaio trattato DLC nero



### **Hydroscaff Limited Edition Central Chronograph**

Dos agujas centrales a modo de contadores del cronógrafo, tal es la innovadora solución propuesta por Clerc Genève. La primera indica los segundos, mientras que su gemela recuenta los minutos. Fiel a la estética de la línea Hydroscaff, este instrumento es hermético hasta 500 metros, protegido por una caja potente construida con 103 elementos, entre ellos las famosas protecciones laterales y el bisel octogonal ; un nuevo peldaño en la historia de los tiempos cortos.

Movimiento	Mecánico de cuerda automática, calibre exclusivo C608, 51 rubíes, 28.800 Alt/h, reserva de marcha de 44 horas
Funciones	Horas, minutos, segundos, fecha, cronógrafo central e indicador 24h día/noche
Caja	Acero con tratamiento DLC negro, 43,8 o 49,86 mm con protecciones laterales Corona para activar y bloquear el bisel giratorio Cristal y fondo zafiro con tratamiento antirreflejos Hermética hasta 500 m (50 ATM /1640 ft)
Esfera	Negra Contadores segundos y 60 minutos por aguja central Indicador día/noche sobre 24 horas por contador a las 9h Pequeño segundero a las 3h y fecha a las 6h
Pulsera	Caucho vulcanizado naranja con cierre desplegable en acero con tratamiento DLC negro



## Hydroscaph Limited Edition Central Chronograph

日内瓦Clerc

品牌傲然推出创新设计，以两枚中央指针作为计时盘指针。第一枚指针指示秒钟，而第二枚则计量分钟。此时计秉承Hydroscaph

系列的美学特质，防水深度为500米，配备强劲表壳，由103个零件组成，其中包括著名的侧缘防护装置和八角形表圈，不啻为短时测量史上的全新里程碑。

Movimiento	自动上链机械机芯，C608独家机芯，51颗红宝石，振频每小时28800次，动力储存44小时
Funciones	时、分、秒、日期、中央计时码表和24小时昼/夜指示
Caja	黑色DLC处理精钢表壳，43.8毫米，配备侧缘防护装置的款式为49.86毫米 表冠开启和锁定旋转表圈 防眩光处理蓝宝石表镜和底盖 防水深度500米（50个大气压/1640英尺）
Esfera	黑色表盘 秒钟计时盘和60分钟计时盘由中央指针指示 24小时昼/夜指示显示于9时位置的计时盘 小秒针位于3时位置，日期显示位于6时位置
Pulsera	橙色硫化橡胶表带，配备黑色DLC处理精钢折叠表扣